

**Auszug**  
**aus der von der Abteilung Umwelt und Landwirtschaft**  
**der Verwaltung des Bezirks Ústí nad Labem in Ústí nad Labem am 29.12.2009**  
**erteilten korrigierten Genehmigung zur Abwassereinleitung**  
**aus der Kläranlage Neštětice in die Elbe**

**ENTSCHEIDUNG**

Die Abteilung Umwelt und Landwirtschaft der Bezirksverwaltung Ústí nad Labem hat als nach § 67 Abs. 1 Buchst. g) des Gesetzes 129/2000 Sb., über die Bezirke (Bezirkseinrichtung) in der gültigen Fassung, zuständige Verwaltungsbehörde und als nach § 11 des Gesetzes 500/2004 Sb., Verwaltungsordnung, in der Fassung der späteren Vorschriften, lokale zuständige Behörde in einem Verwaltungsverfahren nach § 70 der Verwaltungsordnung **über die Korrektur** folgender **offensichtlicher Fehler** im Textteil der Entscheidung der Abteilung Umwelt und Landwirtschaft der Bezirksverwaltung Ústí nad Labem vom 21.12.2009, Geschäftszeichen 2988/ZPZ/2009/I-13, entschieden, durch die nach § 8 Abs. 1 Buchst. c) des Gesetzes 254/2001 Sb., über die Gewässer und die Änderung einiger Gesetze (im Weiteren nur Wassergesetz), in der gültigen Fassung, die **Genehmigung zur Abwassereinleitung aus der Kläranlage Neštětice** in die Elbe erteilt wurde.

A.

Im Textteil der Entscheidung werden die Tabelle 1 auf Seite 1, die die genehmigte Menge und Beschaffenheit des eingeleiteten Abwassers festlegt, und der darunter stehende Kommentar durch folgende Fassung ersetzt:

Mittlere Menge (l/s)	Maximale Menge	Maximale Menge (m <sup>3</sup> /Monat)	Maximale Menge (m <sup>3</sup> /Jahr)
350	1 800	1 500 000	13 500 000
<b>Parameter des zulässigen Belastungsgrads des eingeleiteten Abwassers</b>			
Parameter	Wert „p“ (mg/l)*	Wert „m“ (mg/l)**	Massenstrom (t/Jahr)
<b>CSB</b>	75	125	720
<b>BSB<sub>5</sub></b>	15	30	120
<b>Abfiltrierbare Stoffe</b>	20	40	220
<b>N<sub>ges.</sub></b>	10 <sup>1)</sup>	20 <sup>2)</sup>	120
<b>P<sub>ges.</sub></b>	1 <sup>1)</sup>	3	10
<b>AOX</b>	1	3	6
<b>TCPE<sup>3)</sup> (Tetrachlorpropylether)</b>	0,15	0,5	0,5
<b>Lösliche anorganische Salze</b>	5 500 (5 000) <sup>4)</sup>	6 500 (6 500) <sup>4)</sup>	50 000 (34 000) <sup>4)</sup>

Wert „p“ – Zulässiger Wert für die Konzentrationen der Einzelparameter, der im genehmigten Maß entsprechend den Bedingungen dieser Genehmigung überschritten werden darf.

Wert „m“ – Maximaler zulässiger Wert für die Konzentrationen der Einzelparameter, der nicht überschritten werden darf.

1) Arithmetische Mittel der Konzentrationen für das letzte Kalenderjahr, dürfen nicht überschritten werden.

2) Der Wert gilt für den Zeitraum, in dem die Abwassertemperatur am Ablauf aus der Biologie über 12 °C liegt. Für diesen Zweck wird die Abwassertemperatur als über 12 °C liegend angesehen, wenn von fünf im Laufe eines Tages durchgeführten Messungen drei Messungen über 12 °C liegen.

- 3) *Der Parameter TCPE (Tetrachlorpropylether) ist der Summenparameter für TCPE 1 + TCPE 2 + TCPE 3, dabei ist*  
*TCPE 1 = Bis(1,3 dichlor-2-propyl)ether*  
*TCPE 2 = Bis(2,3 dichlor-1-propyl)ether*  
*TCPE 3 = 1,3-Dichlor-2-propyl(2,3-dichlor-1-propyl)ether.*
- 4) *Ab dem 01.01.2013 gültige Werte.*

Die Genehmigung wird für die Zeit bis zum 31.12.2013 erteilt.